

## Wall text Rocé

ENG

Conceived by Bouchra Khalili as a carte blanche extended to an admired colleague, fellow artist, and musician Youcef Rocé Kaminsky, the installation of album covers from his collection form a historical and sonic constellation in relation to emancipatory ideas expressed through music produced in solidarity with immigrant groups and movements of liberation from Latin America, Asia, Africa, the Middle East and Europe. Also on display are two photographs in tribute to Adolfo Kaminsky (1925–2023), Rocé's father. The son of Russian immigrants in Argentina, Adolfo became a member of the French resistance and helped forge identification documents during the Second World War, saving the lives of thousands of Jews. Using his profession as a photographer as a cover, Kaminsky went on to use his forgery skills to aid the Algerian independence struggle, opponents to the dictator Francisco Franco in Spain and Nelson Mandela's African National Congress in South Africa, among other organisations.

CAST

Concebida por Khalili como una carta blanca otorgada a un colega que admira, artista y músico Youcef Rocé Kaminsky, la instalación de álbumes de su colección forma una constelación histórica y sónica en relación con las ideas emancipatorias a través música producidas en solidaridad con grupos migrantes y movimientos de liberación de Latinoamérica, Asia, África, Oriente Medio y Europa. También se muestran aquí dos fotografías en homenaje al padre de Rocé, Adolfo Kaminsky (1925-2023). Nacido en Argentina en una familia de inmigrantes judíos rusos, Adolfo Kaminsky fue miembro de la resistencia francesa y ayudó a falsificar documentos de identidad durante la Segunda Guerra Mundial que salvaron la vida a miles de judíos. Tras la guerra, valiéndose de su profesión de fotógrafo, siguió utilizando sus habilidades como falsificador para colaborar con la lucha por la independencia de Argelia, así como con la oposición antifranquista en España y el Congreso Nacional Africano de Nelson Mandela, entre otras organizaciones.

CAT

Concebuda per Khalili com una carta blanca atorgada a un col·lega que admira, artista i músic Youcef Rocé Kaminsky, la instal·lació de caràtules d'àlbums de la seva col·lecció forma una constel·lació històrica i sonora en relació amb les idees emancipatòries, mitjançant música produïda en solidaritat amb grups immigrants i moviments d'alliberament de Llatinoamèrica, l'Àsia, l'Àfrica, l'Orient Mitjà i Europa. També s'hi

mostren dues fotografies en homenatge al pare de Rocé, Adolfo Kaminsky (1925-2023). Nascut a l'Argentina en el si d'una família d'immigrants jueus russos, Adolfo Kaminsky va ser membre de la resistència francesa i va ajudar a falsificar documents d'identitat durant la Segona Guerra Mundial que van salvar la vida a milers de jueus. Després de la guerra, va tornar a la seva professió de fotògraf, va continuar utilitzant les seves habilitats com a falsificador per col·laborar amb la lluita per la independència d'Algèria, així com amb l'oposició antifranquista a Espanya i amb el Congrés Nacional Africà de Nelson Mandela, entre d'altres organitzacions.